

PKOサミット 宣言（仮訳）

国連が70周年を迎えるに当たり、我々は、国連加盟国が67年間にわたって、国際社会の平和と安全の維持に寄与するに際し、国連平和維持活動に依拠してきたことを認識する。1948年以来、世界全体や平和維持要員が展開する環境が劇的に変化する中で、国連平和維持活動は新たな安全保障上の脅威や挑戦に対処するため、悲劇や勝利を経て進化してきた。我々は、人道主義と平和の大義に奉仕するために世界中の不安定で危険な場所に展開する勇敢な平和維持要員の犠牲を称賛する。本日、我々は多くの人々に安全、希望、安寧をもたらすために国連平和維持活動が果たしてきた重要な役割を称賛し、平和維持活動がこの挑戦への対処に向けて確実に成功するよう努力を倍加し、最高水準のプロフェッショナリズムと行動に対するコミットメントを強調する。

我々は、国連平和維持活動の有効性は全加盟国の責任であり、特に安全保障理事会、要員貢献国、財政貢献国、受入れ国、国連事務局及び地域機関のパートナーシップに依拠すると確信する。それ故我々は、エチオピア、インドネシア、ルワンダ、オランダ及びウルグアイにおいて、関係主体間の協力を強化するだけでなく、国連の平和維持に関する仕組み全体の向上に寄与することを目的として開催された平和維持に関する地域会合を歓迎する。我々は、マンデートとその実施に対する共通のコミットメントについて共通の理解を持つために、安保理理事国と関係要員貢献国間の協議を促進する必要性を強調する。

本日、我々は国連平和維持活動の成功を確実にするために、これを近代化することに改めてコミットする。本日表明された国連平和維持活動への重要な追加的コミットメントによって強調されたとおり、我々は平和維持活動を更に強化するために自らの役割を果たすことにコミットしている。これらの追加的コミットメントは、慢性的な能力ギャップに対応し、制服要員のパフォーマンスと能力を向上させ、早期展開を支援し、将来の平和維持の努力の基盤を強化し向上するものである。この目標を達成するため、我々は全加盟国に対し、我々とともに国連平和維持活動に対する追加的なコミットメントを表明するよう求める。

これらの貢献は、国連平和維持活動がいかに組織され支援されるかという点における改革が伴わなければならない。我々は、「平和活動の未来：平和活動に関するハイレベル独立パネルによる提言の実施」

と題する事務総長報告書及び国連平和活動に関するハイレベル独立パネル（以下、「パネル」）の報告書が示した改革の大義を前進させる努力を歓迎し、事務総長の提言について、適切な政府間フォーラムで議論することを期待している。我々は、活動及びロジスティクスを政治的目標と融合させたミッション計画策定と評価プロセスを真に統合すること、すなわち、活動態勢とパフォーマンスの評価を強化すること／ミッションのより迅速、効果的かつ柔軟な展開を可能にする人材管理と調達慣行を改善すること／国連要員に対する脅威を特定しマンデートの効果的な実施を促進するインテリジェンス能力／有能で説明責任を果たすことのできるミッション幹部、及び地理的代表性を適切に考慮した上で能力ベースの幹部の選考／国連本部の平和・安全に関わるより効果的な組織構造の必要性を強調する。我々は、国連平和維持活動において、女性の参画を増加させ、ジェンダーの視点を組み込む必要性を強調する。

我々は、国連平和維持活動に派遣される全要員による適切な行動と規律がその有効性にとり不可欠であることを確認する。特に、国連平和維持活動に派遣される文民を含む全要員によるいかなる者に対する性的搾取・虐待も容認されない。あらゆる形態の性的搾取・虐待に係る国連の「ゼロ・トレランス」政策への支持を再確認する。我々は、事務総長に対し、国連組織による予防、遵守、是正の努力の強化を継続するよう求める。我々は、国連平和維持活動に派遣される制服要員の厳格な審査及び訓練、並びに迅速かつ徹底的な調査、適切な説明責任の対応、あらゆる出来事に関する国連への適時の報告など、性的搾取・虐待と闘うための厳格な協調行動をとることにコミットしている。

我々は、文民の保護が我々全てが共有する厳粛な責任であることを強調する。文民を保護できなければ、人命を危険にさらすのみならず、国連平和維持活動の信頼性と正統性を損なう。我々は、平和維持活動に派遣される制服要員が、ミッションのマンデート及び交戦規定に沿った武力の行使の場合を含めて、文民の保護に係る国連の政策と指針について適切な訓練を確実に受けるようコミットする。我々は、制服要員が文民の保護のマンデートを達成できない場合に、調査を行い、適切と認められる場合には処罰を行うとのコミットメントを強調する。この関連で、我々は、キガリ原則において提示されたベスト・プラクティスを確立しようとする加盟国のイニシアチブに留意する。

我々は、国連平和維持要員の安全確保に対する断固たるコミットメントを表明する。我々は、危険な環境で勤務する際に要員が直面する進化する脅威について、懸念をもって留意する。我々は、負傷者対応

の強化が決定的に重要であることを強調する。我々は、全加盟国及び国連に対し、同分野における能力創出を優先し、医療搬送を向上させるために航空資源の利用可能性と適切な管理を確保するよう努め、救急医療の国連基準を強化するよう求める。我々は、受入れ国に対し、国連平和維持要員がマンデートに従って任務を果たせるよう、十分に協力し、制限のないアクセスを認めるよう求める。

我々は、世界で最も困難な安定化に係る挑戦に対処するに際し、準地域機構及び地域機構が決定的に重要な役割を認め、国際社会の平和と安全に対する脅威に対応するために国連と地域機関のパートナーシップと協力の深化を支援するとのコミットメントを強調する。我々は、国連平和維持活動が武力紛争の持続可能な政治的解決を支援し、持続的平和の諸条件に貢献するための手段の一つであることを強調する。我々は、暴力的な衝突の終結を支援し、紛争の平和的解決を目指す全当事者の信頼を支え、平和の大義を進める手助けをする上で、国連平和維持活動が非常に有効であることを注目する。我々は国連の仲介、調停、特別政治ミッションを含む紛争の緩和及び予防の努力の最重要性を確認する。